

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 6Co/155/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1111230834  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martin Murgaš  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2016:1111230834.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci žalobcu: J.. D. J., U. I.. XX. G. Č.. XX/B, U., zastúpený Advokátskou kanceláriou Vivid Legal, spol. s r. o., Plynárska ul. č. 7/A, Bratislava, proti žalovanej: Y. O. - H., I. J. U. Č.. XXX/X, U., zast. Advokátskou kanceláriou hbr advokáti, spol. s r. o., Obchodná ul. č. 58, Bratislava, o 11.785,- eur s prísl., na odvolanie žalobcu proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava I zo 14. marca 2016, č. k. 12C/58/2012-455, pomerom hlasov 3 : 0, takto

### rozhodol:

Napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa sa m e n í tak, že žalovaná je povinná nahradiť žalobcovi na účet Advokátskej kancelárie Vivid Legal, spol. s r. o., vedený v W. U., G.. Y., Č.. Ú. XXXXXXXXXXXX/XXXX trovy konania 3.992,25 eur do 3 dní.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým uznesením súd prvého stupňa uložil žalovanej povinnosť nahradiť žalobcovi trovy na účet jeho právneho zástupcu trovy právneho zastúpenia 3.637,62 eur, do 3 dní od právoplatnosti uznesenia.

V odôvodnení napadnutého uznesenia súd prvého stupňa uviedol, že rozsudkom z 20. 3. 2015, č. k. 12C/58/2012-355 uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi 11.645,- eur oproti povinnosti žalobcu vydať žalovanej predmetný nábytok a vo zvyšku - ohľadom sumy 140,- eur žalobu zamietol. Žalobcovi nepriznal náhradu trov konania. Odvolací súd uznesením z 30. 9. 2015, č. k. 6Co/410/2015-415 tento rozsudok zrušil vo výroku o trovách konania a vec v tomto rozsahu vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie. Súd prvého stupňa napadnutým uznesením o trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 3 O. s. p. a priznal ich náhradu žalobcovi, keďže mal vo veci neúspech iba v pomerne nepatrnej časti. Trovy konania pozostávajú z trov právneho zastúpenia, ktoré súd prvého stupňa špecifikoval na str. 3, 4, 5 odôvodnenia napadnutého uznesenia. Súd prvého stupňa nepriznal žalobcovi náhradu trov právneho zastúpenia za účasť na pojednávaní dňa 30. 5. 2014, ktoré bolo odročené bez prejednávania veci, z dôvodu, že právny zástupca žalovanej ospravedlnil svoju neúčasť na tomto pojednávaní a právny zástupca žalobcu bol o odročení pojednávania upovedomený dňa 29. 5. 2014 telefonicky a e-mailom s tým, že jeho účasť na tomto pojednávaní nie je nutná. Vzhľadom na to, účasť právneho zástupcu žalobcu na tomto pojednávaní nepredstavuje účelne vynaložené trovy. Ďalej súd prvého stupňa s poukazom na ust. § 13a ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z. nepriznal žalobcovi náhradu trov konania za poradu s klientom dňa 16. 9. 2014. V tejto súvislosti súd prvého stupňa uviedol, že účelom porady dňa 16. 9. 2014 bola dohoda ohľadom ďalšieho postupu v konaní, zhrnutie doterajšieho priebehu konania, oboznámenie s dôvodmi, pre ktoré bolo pojednávanie dňa 30. 5. 2014 odročilo a predpokladaný priebeh pojednávania. To znamená, že od poslednej porady, kedy došlo k prevzatíu právneho zastúpenia, k inému úkonu nedošlo, a preto právnenmu zástupcovi žalobcu odmena za poradu s klientom dňa 16. 9. 2014 v zmysle § 13a ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z. nepatrí. Ďalej súd prvého stupňa nepriznal žalobcovi náhradu trov právneho zastúpenia za úkon právnej služby - porada s klientom dňa 13. 11. 2014. Podľa záznamu z tejto porady jej účelom bola dohoda ohľadom ďalšieho postupu v konaní, zhrnutie priebehu posledného pojednávania,

na ktorom bola vypočítaná žalovaná a vyzvanie žalobcu na doloženie všetkých listín a dokumentácie relevantnej pre konanie. Podľa názoru súdu prvého stupňa tento úkon právnej služby nepredstavuje účelne vynaložené trovy, pretože od poslednej porady s klientom dňa 16. 9. 2014 sa konalo iba jedno pojednávanie, na ktorom bola vypočítaná iba žalovaná a relevantné dokumenty si právny zástupca žalobcu mohol od neho vyžiadať telefonicky alebo elektronicky. Ďalej súd prvého stupňa nepriznal žalobcovi náhradu trov právneho zastúpenia za úkon právnej služby - porada s klientom dňa 7. 1. 2015. Podľa záznamu z tejto porady jej účelom bola dohoda s klientom ohľadom ďalšieho postupu v konaní, zhrnutie priebehu posledného pojednávania, predpokladaný priebeh ďalšieho pojednávania, na ktorom bude vypočítaný svedok, dohodnutie okruhu otázok, ktoré budú položené svedkovi a obsah vyjadrenia k vyjadreniu žalovanej. Podľa názoru súdu prvého stupňa tento úkon právnej služby nemožno považovať za účelne vynaložené trovy, pretože išlo o právne otázky, posúdenie ktorých bolo v kompetencii právneho zástupcu žalobcu. Napokon súd prvého stupňa nepriznal žalobcovi náhradu cestovného a náhradu za stratu času. Súd prvého stupňa poukázal na to, že na tieto náhrady vzniká advokátovi nárok v prípade, že úkony právnej služby sú vykonávané v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta. V prejednávanej veci však právny zástupca žalobcu vykonával úkony právnej služby v mieste, v ktorom má sídlo. Preto mu nevznikol nárok na náhradu cestovného a na náhradu za stratu času.

Proti tomuto rozhodnutiu podal odvolanie žalobca. Navrhol, aby odvolací súd uznesenie súdu prvého stupňa zmenil tak, že žalovanej uloží povinnosť nahradiť mu trovy právneho zastúpenia vo výške 4.888,70 eur. Uviedol, že hoci ho súd prvého stupňa upovedomil o žiadosti žalovanej o odročenie pojednávania vytyčeného na termín 30. 5. 2014, na toto pojednávanie sa jeho právny zástupca dostavil, keďže mal pochybnosti o dôvodnosti tejto žiadosti žalovanej a mal záujem požiadať súd prvého stupňa, aby sa žiadosti žalovanej o odročenie pojednávania nevyhovelo. Zo strany žalovanej neboli splnené podmienky pre odročenie uvedeného pojednávania a toto pojednávanie sa preto malo konať. Účasť právneho zástupcu žalobcu na tomto pojednávaní teda bola potrebná pre prípad, že by žiadosti žalovanej o odročenie pojednávania nebolo vyhovené. Pokiaľ ide o poradu s klientom zo 16. 9. 2014, žalobca uviedol, že v čase medzi úkonom právnej služby - prevzatie a príprava zastúpenia a ďalším úkonom - porada s klientom dňa 16. 9. 2014, sa uskutočnil ďalší úkon právnej služby, a to účasť na pojednávaní dňa 30. 5. 2014, pričom z hľadiska ust. § 13a ods. 3 vyhl. č. 655/2004 Z. z. nie je rozhodujúce, že za účasť na tomto pojednávaní nebola právnomu zástupcovi žalobcu priznaná náhrada trov právneho zastúpenia. Čo sa týka porady s klientom z 13. 11. 2014, žalobca v odvolaní poukázal na to, že táto porada sa uskutočnila pred pojednávaním vytyčeným na termín 21. 11. 2014, na ktorom boli vypočítaní obaja účastníci konania a boli predložené nové relevantné dôkazy. Účelnosť tohto úkonu právnej služby preto treba posudzovať s prihliadnutím na závažný plánovaný priebeh uvedeného pojednávania. Účelnosť úkonu právnej služby - porada s klientom zo 7. 1. 2015 je podľa žalobcu daná skutočnosťou, že táto porada sa uskutočnila pred pojednávaním vytyčeným na termín 30. 1. 2015, na ktorom bol vypočítaný kľúčový svedok žalovanej Pochyba. Pokiaľ ide o náhradu cestovného a náhradu za stratu času, žalobca v odvolaní vyjadril názor, že za iné miesto než sídlo advokáta treba považovať aj iný okres v rámci mesta. Sídlo právneho zástupcu žalobcu sa nachádza v okrese Bratislava II a sídlo súdu prvého stupňa je v okrese Bratislava I. Treba preto vychádzať z toho, že právny zástupca žalobcu vykonával úkony právnej služby na inom mieste, ako je jeho sídlo a preto mu patrí náhrada cestovného a náhrada za stratu času.

Odvolací súd, ktorý bol viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 O. s. p.), preskúmal napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa, prejednal odvolanie bez nariadenia pojednávania (§ 214 ods. 2 O. s. p.) a dospel k záveru, že odvolanie je dôvodné iba sčasti.

Pokiaľ ide o úkon právnej služby - účasť právneho zástupcu žalobcu na pojednávaní dňa 30. 5. 2014, ktoré bolo odročené bez prejednania veci, odvolací súd sa stotožňuje so záverom súdu prvého stupňa, že sa nejedná o účelne vynaložené trovy a v tomto ohľade v celom rozsahu poukazuje na odôvodnenie napadnutého uznesenia. (str. 5 odôvodnenia napadnutého uznesenia). Odvolací súd dodáva, že žalobca v odvolaní nespochybnil, že súd prvého stupňa mu vopred oznámil, že toto pojednávanie bude odročené a že sa teda na ňom nemusí zúčastniť (viď č. I. 169).

V prejednávanej veci je žalobca advokátom a spoločníkom v Advokátskej kancelárii Vivid Legal, spol. s r. o., ktorá ho v konaní zastupovala. Pritom až do 15. 12. 2012 bol jediným konateľom a spoločníkom v tejto advokátskej kancelárii. Až do 15. 12. 2012 teda v konaní v podstate zastupoval sám seba. Odvolací súd v zrušujúcom uznesení z 30. 9. 2015, č. k. 6Co/410/2015-415 uviedol, že dohoda o zastúpení a plnomocenstvo sú neplatnými právnymi úkonmi, pretože nemožno pripustiť, aby žalobca ako advokát

a jediný spoločník a konateľ uvedenej advokátskej kancelárie zastupoval sám seba. Z toho je zrejmé, že od podania žaloby do 15. 12. 2012 nemožno uvažovať o žiadnej porade s klientom, pretože žalobca by sa musel radiť sám so sebou. Zo spisu vyplýva, že v čase od 15. 12. 2012 do porady s klientom zo 16. 9. 2014 sa vo veci udialo toto: Spoločnosť Vivid Legal, spol. s r. o. do spisu založila poverenie pre J.. J. Ď. (č. l. 162), do spisu nahliadla J.. U. X. (úradný záznam o nahliadnutí do spisu z č. l. 166), zástupca žalobcu do spisu založil substitučné plnomocenstvo (č. l. 167), žalovaná ospravedlnila svoju neúčast' na pojednávaní dňa 30. 5. 2014 (č. l. 168), súd prvého stupňa elektronicky oznámil zástupcovi žalobcu, že pojednávanie vytyčené na termín 30. 5. 2014 bude odročené a jeho účasť na ňom preto nie je nutná (č. l. 169), právny zástupca žalobcu do spisu založil substitučné plnomocenstvo (č. l. 172), súd prvého stupňa odročil bez prejednávania veci pojednávanie z 30. 5. 2014 (zápisnica o pojednávaní z 30. 5. 2014 z č. l. 173), právny zástupca žalovanej požiadal o odročenie pojednávania vytyčeného na termín 4. 7. 2014 (č. l. 176), žalovaná do spisu založila plnú moc pre Advokátsku kanceláriu hbr advokáti, spol. s r. o. (č. l. 177), súd prvého stupňa telefonicky a e-mailom oznámil právnenmu zástupcovi žalobcu, že pojednávanie vytyčené na termín 4. 7. 2014 bude odročené (č. l. 178), právny zástupca žalobcu do spisu založil elektronické podanie z 3. 7. 2014, týkajúce sa jeho účasti na pojednávaní dňa 4. 7. 2014 (č. l. 179), súd prvého stupňa elektronicky oznámil právnenmu zástupcovi žalobcu, že pojednávanie vytyčené na termín 4. 7. 2014 bude odročené (č. l. 180), pojednávanie dňa 4. 7. 2014 bolo odročené bez prejednávania veci (č. l. 181), J.. J. F. nahliadol do spisu (č. l. 183), J.. J. Ď. nahliadla do spisu (č. l. 186), Vivid Legal, spol. s r. o., do spisu založila poverenie pre J.. J. Ď. (č. l. 187), J.. J. F. nahliadol do spisu (č. l. 188) a Vivid Legal, spol. s r. o., do spisu založila substitučné plnomocenstvo pre J.. U. X.. Z tohto prehľadu je celkom zrejmé, že v čase od 15. 12. 2012 do 16. 9. 2014, t. j. do porady s klientom, sa v konaní neudialo nič také, čo by potrebu takejto porady zdôvodňovalo. Preto tento úkon právnej služby nemožno považovať za účelne vynaložené trovy.

V čase od 16. 9. 2014 do 13. 11. 2014, teda do ďalšej porady s klientom, vo veci prebehlo jedno pojednávanie dňa 1. 10. 2014, na ktorom bola vypočutá žalovaná. Preto je odvolací súd zhodne so súdom prvého stupňa toho názoru, že porada s klientom z 13. 11. 2014 nie je účelne vynaloženými trovami (radiť sa v podstate nebolo o čom). Vzhľadom na to ani za tento úkon právnej služby žalobcovi nepatrí náhrada trov konania.

V období po porade s klientom z 13. 11. 2014 do ďalšej porady s klientom dňa 7. 1. 2015 právny zástupca žalovanej do spisu založil listinné dôkazy (č. l. 220 - 225), ďalej do spisu založil vyjadrenie s návrhom na vykonanie dokazovania (č. l. 227) a súd prvého stupňa vo veci pojednával dňa 21. 11. 2014, pričom toto pojednávanie odročil na termín 30. 1. 2015 za účelom výsluchu svedka R. R., ktorého navrhla vypočuť žalovaná. Medzi týmito poradami teda došlo k inému úkonu právnej služby a právnenmu zástupcovi žalobcu preto vznikol nárok na advokátsku odmenu za úkon právnej služby - porada s klientom dňa 7. 1. 2015. Tento úkon právnej služby nemožno vyhodnotiť ako neúčelný, keďže mohla vzniknúť potreba poradiť sa so žalobcom ohľadom postupu na pojednávaní dňa 30. 1. 2015.

Pokiaľ ide o náhradu cestovného (§ 15 písm. a/ vyhl. č. 655/2004 Z. z.), právny zástupca žalobcu si túto náhradu uplatnil za cesty motorovým vozidlom zo sídla Advokátskej kancelárie Vivid Legal, spol. s r. o., na Plynárenskej ul. č. 7/A v Bratislave do sídla Okresného súdu Bratislava I na Záhradníckej ul. č. 10 v Bratislave. K tomu odvolací súd uvádza, že keďže išlo o cesty v rámci Bratislavy, právnenmu zástupcovi žalobcu nič nebránilo, aby použil mestskú hromadnú dopravu (dokonca vzhľadom na vzdialenosť medzi Plynárenskou ul. a Záhradníckou ul. mohol ísť aj pešo). Preto ak právny zástupca žalobcu použil na cestu zo svojho sídla do sídla súdu prvého stupňa motorové vozidlo, výdavky s tým spojené neboli vynaložené účelne. Vzhľadom na to náhrada cestovného právnenmu zástupcovi žalobcu nepatrí.

Právny zástupca žalobcu vykonával úkony právnej služby v Bratislave, teda v mieste, v ktorom má aj svoje sídlo. Vzhľadom na to mu nevznikol nárok na náhradu za stratu času v zmysle § 17 vyhl. č. 655/2004 Z. z.

Z toho vyplýva, že odvolanie je dôvodné iba pokiaľ ide o úkon právnej služby - porada s klientom zo 7. 1. 2015. Preto odvolací súd zmenil podľa § 220 O. s. p. napadnuté uznesenie tak, že žalovanej uložil povinnosť nahradiť žalobcovi trovy právneho zastúpenia vo výške 3.992,25 eur (trovy právneho zastúpenia vyčíslené súdom prvého stupňa = 3.031,35 eur bez DPH + odmena za úkon právnej služby porada s klientom zo 7. 1. 2015 vo výške 287,14 eur = 3.318,49 eur + rež. paušál 1 x 8,39 eur = 3.326,88 eur; 20 % DPH zo sumy 3.326,88 eur = 665,37 eur; 3.326,88 + 665,37 = 3.992,25 eur).

O trovách odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 v spojení s § 224 ods. 1 O. s. p., pretože obaja účastníci mali v odvolacom konaní čiastočný úspech a neúspech.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie **n i e** je prípustné.